

avidсен
Simplicity & Comfort



Manual de instalación, utilización y mantenimiento

Este manual forma parte integrante del kit y nunca debe ser separado de él

NOVA

ES



Vigila-bebés

123202

Simplicity & Comfort

· INTRODUCCIÓN ·

- El vigila-bebés Nova permite vigilar cómodamente a su bebé a través de la pantalla LCD en color del monitor portátil sin cable, el monitor le acompaña por toda la casa (alcance: 150mts sin obstáculos).
- Colocar la cámara cerca del bebé y orientarla hacia él. Provista de leds infrarrojos, sensor crepuscular y micrófono, la cámara permite escuchar y ver al bebé perfectamente incluso en la oscuridad con la iluminación infrarroja. Cuando su bebé hace ruido, la cámara se activa automáticamente y envía imagen al monitor durante 15 segundos, y se apaga cuando vuelve el silencio (función VOX).
- La transmisión de imagen y sonido entre la cámara y el monitor es digital, lo que confiere al vigila-bebés Nova una alta calidad de recepción de imagen y sonido (sin interferencias, etc...).
- La cámara posee además una luz guía integrada que ofrece una luz suave y cálida con los colores del arco iris. Esta luz agradable protege al niño y le asegura dulces sueños.
- Puede encender y apagar manualmente la luz guía, pero puede utilizar también la función inteligente: la luz guía de la cámara se enciende automáticamente durante 15 segundos cuando detecta un ruido nocturno.

· PRECAUCIONES DE INSTALACIÓN ·

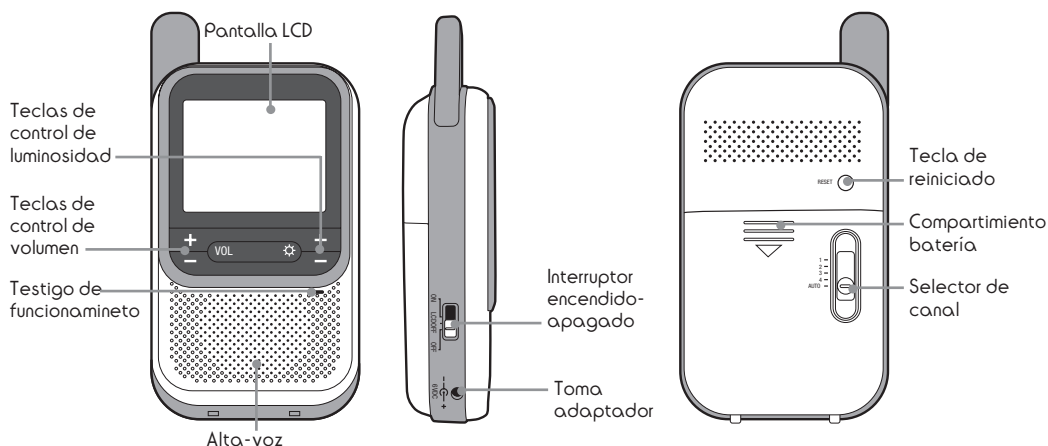
Antes de empezar a utilizar su aparato, es importante verificar los siguientes puntos:

- No instalar el monitor y la cámara en condiciones extremas de humedad, temperatura, polvo o suciedad.
- No instalar el monitor o la cámara en lugares fríos o sujetos a grandes variaciones de temperatura.
- No utilizar multitomas o cables prolongadores.
- No instalar cerca de productos químicos ácidos, amoníacos o fuentes de emisión de gas tóxico.
- El producto está pensado exclusivamente para una utilización en interior.
- No colocar ningún recipiente con agua debajo del aparato.
- El alcance del aparato es de 150m sin obstáculos entre la cámara y el monitor.

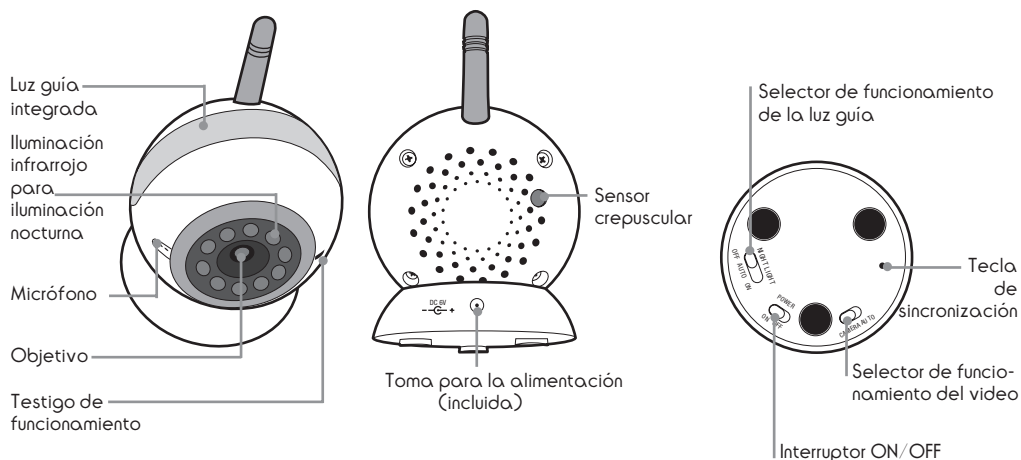
Se aconseja hacer pruebas para encontrar el lugar ideal para la transmisión radio óptima.

· CONTENIDO DEL KIT ·

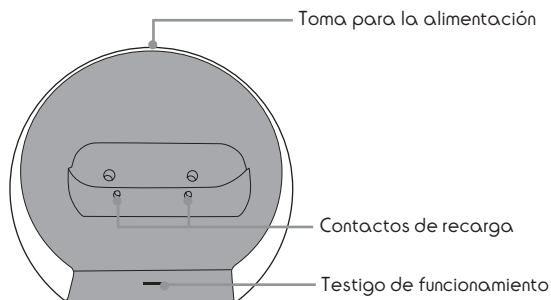
Monitor audio/video



Cámara



Base de carga



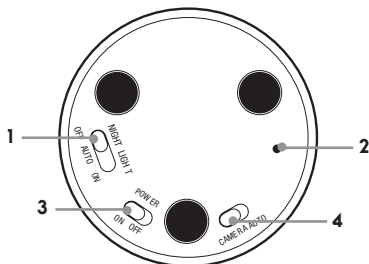
Adaptador

El kit incluye dos adaptadores para red eléctrica 230Vac 50Hz/6Vdc 800mA para alimentar la base del monitor y la cámara. No utilizar otro modelo de adaptador. Esto puede dañar irremediablemente el aparato y anular la garantía.

· FONCIONAMIENTO ·

- Colocar la cámara en una superficie plana y orientarla hacia el objeto o persona que se desea vigilar. Puede modificar la inclinación de la cámara girando la parte esférica sobre el pie (de -10° a $+10^\circ$).
- Después de conectar cada adaptador, es suficiente con colocar el monitor en su base para recargar la batería incluida. También es posible conectar directamente el adaptador de la base en el monitor si no se desea utilizar la base.
- Colocar ahora el interruptor "Power" de la cámara y del monitor en la posición "on".

Ajustes accesibles desde la cámara



1- Selector de funcionamiento de la luz guía:

Posición «off»: la luz guía está desactivada.

Posición «auto»: la luz guía se activa en caso de ruido y se corta automáticamente cuando cesa el ruido.

Posición «on»: la luz guía se enciende permanentemente.

2- Botón de sincronización:

Es útil cuando es necesario reiniciar el procedimiento de sincronización de cámaras previamente efectuado en fábrica, ver aquí.

3- Interruptor ON/OFF:

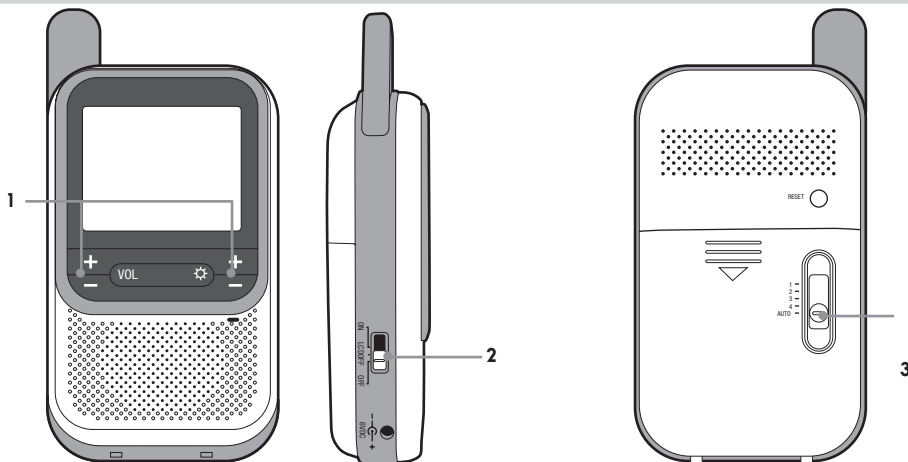
Permite cortar la alimentación de la cámara (luz guía incluida.)

4- Selector de funcionamiento de la cámara:

Posición "cámara": la transmisión del sonido y la imagen es permanente

Posición «auto»: la transmisión del sonido y la imagen sólo se lanza en caso de detección de ruido. Se para al cabo de algunos segundos de producirse el silencio.

Ajustes accesibles desde el monitor



1- Teclas de ajuste de volumen y de la luminosidad:

El sonido y la luminosidad pueden ajustarse de 0 (débil) hasta 9 (máximo). Es suficiente con pulsar las teclas "+" o bien "-" cuando el monitor está conectado (pantalla encendida) para ajustar el volumen y la luminosidad.

2- Interruptor encender / apagar:

Posición «off»: el monitor está desconectado.

Posición «LCD off»: la pantalla del monitor está desconectada pero el altavoz está activo.

Posición «on»: el monitor está desconectado. Si la cámara transmite un video, aparece en pantalla. Si la cámara no transmite nada, la pantalla se apaga y el monitor permanece en standby hasta que la cámara se activa.

3- Selector de canal:

Permite elegir el canal video en el cual se desea tener en pantalla. La cámara está atribuida por defecto en el canal 1. La posición auto permite visualizar los 4 canales disponibles y bascular automáticamente en caso de actividad en uno de los canales.

Sincronización cámara-receptor

Los monitores y cámaras están pre configuradas en fábrica, pero si alguna vez es necesario restablecer la conexión entre el monitor y la cámara, el procedimiento a seguir es el siguiente:

- Apagar el monitor situando el interruptor encender / apagar en la posición «OFF»
- Mantener pulsada la tecla «+» de control de la luminosidad.
- Manteniendo la tecla pulsada, volver a encender el conjunto interior colocando el interruptor encender / apagar en la posición «ON». La pantalla muestra «PAIR ID - 1. Pair ID for Cam1...»
- Con la ayuda de un objeto puntiagudo, pulsar la tecla de sincronización de la cámara. La cámara muestra «Cam1 OK!» y pasa ahora al canal 2. Si no se necesita memorizar otras cámaras, cortar la alimentación del monitor y restablecerla con la ayuda del interruptor encender / apagar para validar la manipulación.

· CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS ·

Monitor

Alimentación	6 Vdc 800mA
Batería	3.7V 1200mAh Li-ion
Rango de temperatura	0°C a 40°C
Pantalla	2.4" TFT color
Tecnología radio	2.4GHz digital
Alcance radio	150m en campo abierto

Base

Alimentación	Adaptador de red eléctrica 230Vac 50Hz / 6Vdc 800mA
Rango de temperatura	0°C a 40°C

Cámara

Alimentación	6 Vdc 800mA
Sensor óptico	1/4" CMOS color
Iluminación	infrarroja automáticamente adaptada a la luz ambiente 10 leds infrarrojos 850nm Alcance > 3m
Rango de temperatura	0°C a 40°C
Luz guía	led multicolor
Límite sonoro activación luz guía y / o video	aproximadamente 50dBa

· INFORMACIONES COMPLEMENTARIAS ·

Mantenimiento y limpieza

Antes del mantenimiento, desconectar los adaptadores.
No limpiar los aparatos con sustancias abrasivas o corrosivas.
Utilizar un paño suave.
No pulverizar con aerosoles, esto puede dañar el interior del aparato.

Garantía

Este producto tiene una garantía legal de 2 años, piezas y mano de obra, desde la fecha de compra. Es obligatorio guardar una prueba de compra durante este periodo.
La garantía no cubre daños causados por negligencia, golpes y accidentes.
El producto no puede ser abierto ni reparado por personas ajenas a AVIDSEN. Cualquier manipulación indebida del aparato anula la garantía.

Reciclaje



Este logotipo significa que no debe tirar los aparatos averiados o ya usados con la basura ordinaria. Estos aparatos son susceptibles de contener sustancias peligrosas que pueden perjudicar la salud y el medio ambiente. Exija la recogida de estos aparatos por su distribuidor o bien utilice los medios de recogida selectiva que están a su disposición en su localidad.

· ASISTENCIA TELEFÓNICA ·

A pesar de todo el esmero y esfuerzos realizados en la concepción de este producto y manual de instrucciones, quizás pueda tener alguna duda para instalar este producto o bien tiene preguntas. Le recordamos que estamos a su entera disposición en nuestra línea telefónica donde nuestros especialistas le atenderán. Antes de cualquier llamada, verificar que ha respetado las instrucciones y consulte la referencia comercial del producto y su número de serie.

Guardar el embalaje original en buen estado.
De lunes a jueves de 8 a 17h y viernes de 8 a 13h tel. **902 101 633**
O a través del correo: soporte@avidsen.com

avidsen

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE (DIRECTIVAS CEM 2004/108/CE, BAJA TENSIÓN 2006/95/CE, R&TTE 1999/05/CE)

EMPRESA (fabricante, mandatario o persona responsable de la puesta en el mercado del producto)

Nom : S.A.S AVIDSEN
Adresse : Node Park Touraine
37310 Tauxigny
France

IDENTIFICACIÓN DEL EQUIPO

Marca : AVIDSEN
Descripción comercial : Vigila-bebés sin cables
Ref. comercial : 123202
Ref. fabricación : JY339

Yo firmo,

NOMBRE Y CALIDAD DE SIGNATARIO : Alexandre Chaverot, presidente

Declaro bajo mi entera responsabilidad que, el product descrito aqui debajo en conformidad con las exigencias esenciales aplicables de la directiva 1999/5/CE que conciernen a los equipos hertzianos y los equipos de telecomunicaciones y del reconocimiento mutuo y de su confianza:

Que su conformidad ha sido evaluada según normas aplicables en vigor:

Artículo 3.1 a : (protección de la salud y la seguridad de los usuarios) :

- EN 60950-1:2006

Artículo 3.1b : (Exigencias de protección que conciernen la seguridad electromagnética) :

- EN 301 489-1 V1.6.1

- EN 301 489-17 V1.2.1

Artículo 3.2 : (utilización eficaz del espectro radioeléctrico, para evitar las interferencias electromagnéticas) :

- EN 300 328 V1.7.1

A este efecto, declaro que toda la serie de ensayos radio han sido realizados

Fecha: 10 Febrero 2010

Firma:



avidсен
Simplicity & Comfort



Manual de instalação, utilização e manutenção

Este manual faz parte do kit. Conserve-o sempre

nova

PT



Vigia-bebês

123202

Simplicity & Comfort

· INTRODUÇÃO ·

- O vigia-bebês Nova permite vigiar comodamente a seu bebê através da tela LCD em cor do monitor portátil. Sem cabo, o monitor lhe acompanha por toda a casa (alcance: 150mts sem obstáculos).
- Colocar a câmara cerca do bebê e orientá-la para ele. Provista de leds infravermelhos, sensor crepuscular e microfone, a câmara permite escutar e ver ao bebê perfeitamente inclusive na escuridão com a iluminação infravermelha. Quando seu bebê faz ruído, a câmara se ativa automaticamente e envia imagem ao monitor durante 15 segundos, e se apaga quando volta o silêncio (função VOX).
- A transmissão de imagem e som entre a câmara e o monitor é digital, o que confere ao vigia-bebês Nova uma alta qualidade de recepção de imagem e som (sem interferências, etc...).
- A câmara possui ademais uma luz guia integrada do que oferece uma luz suave e cálida com as cores do arco íris. Esta luz agradável protege ao menino e lhe assegura doces sonhos.
- Pode acender e apagar manualmente a luz guia, mas pode utilizar também a função inteligente: a luz guia da câmara se acende automaticamente durante 15 segundos quando detecta um ruído noturno.

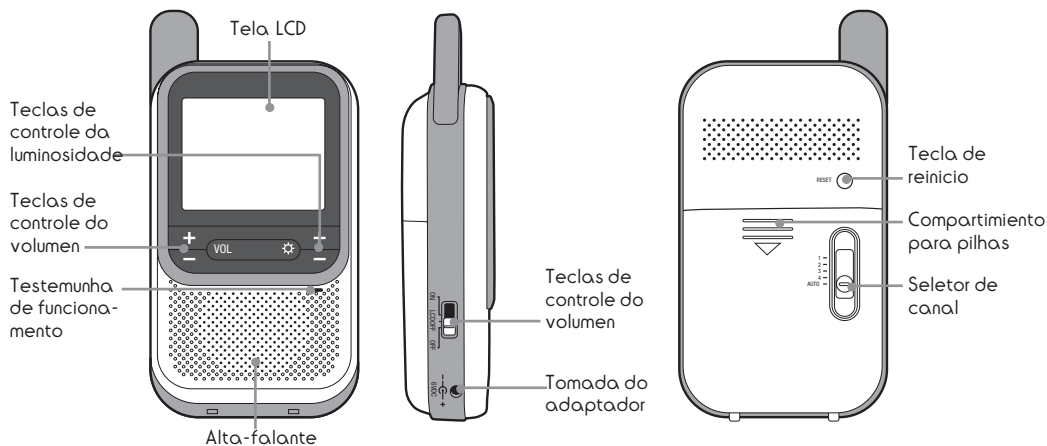
· PRECAUÇÕES DE INSTALAÇÃO ·

Antes de começar a utilizar seu aparelho, é importante verificar os seguintes pontos:

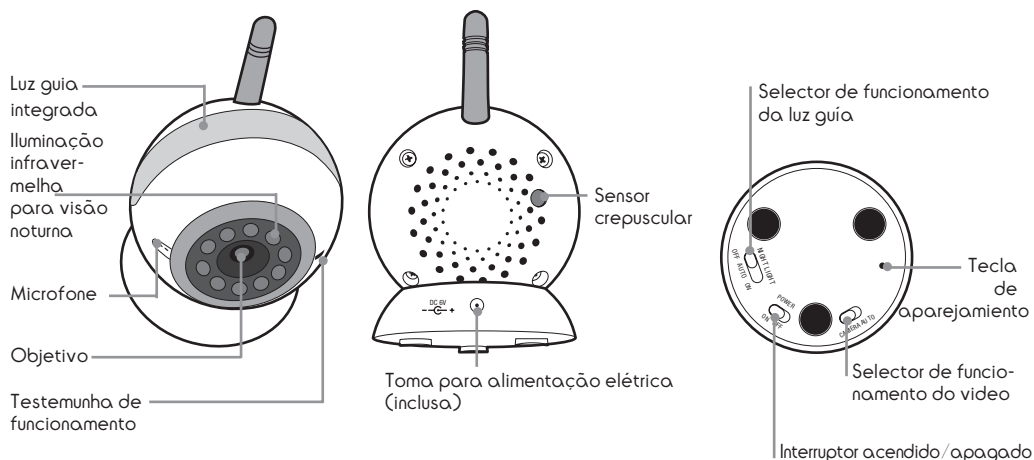
- Não instalar o monitor e a câmara em condições extremas de umidade, temperatura, pó ou sujeira.
 - Não instalar o monitor ou a câmara em lugares frios ou sujeitos a grandes variações de temperatura.
 - Não utilizar multítomos ou cabos prolongadores.
 - Não instalar cerca de produtos químicos ácidos, amoníacos ou fontes de emissão de gás tóxico.
 - O produto está pensado exclusivamente para uma utilização em interior.
 - Não colocar nenhum recipiente com água embaixo do aparelho.
 - O alcance do aparelho é de 150m sem obstáculos entre a câmara e o monitor.
- Aconselha-se fazer provas para encontrar o lugar ideal para a transmissão rádio ótima.

· CONTEÚDO DO KIT ·

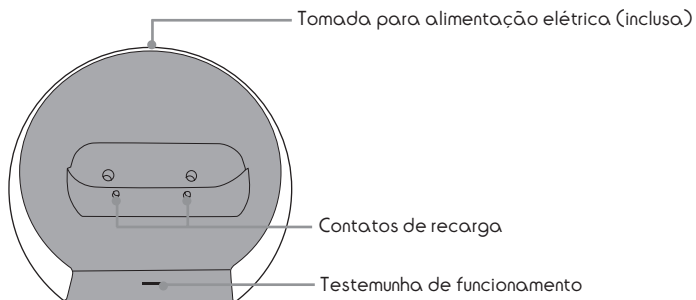
Monitor audio/video



Câmara



Base de carga



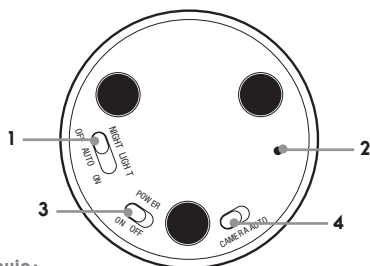
Adaptador

O kit inclui dois adaptadores para rede elétrica 230Vac 50Hz/6Vdc 800mA para alimentar a base do monitor e a câmara. Não utilizar outro modelo de adaptador. Isto pode danar irremediavelmente o aparelho e anular a garantia.

· FUNCIONAMENTO ·

- Colocar a câmara numa superfície plana e orientá-la para o objeto ou pessoa que se deseja vigiar. Pode modificar a inclinação da câmara girando a parte esférica sobre o pé (de -10° a $+10^\circ$).
- Depois de conectar cada adaptador, é suficiente com colocar o monitor em sua base para recarregar a bateria inclusa. Também é possível conectar diretamente o adaptador da base no monitor se não se deseja utilizar a base.
- Colocar agora o interruptor "Power" da câmara e do monitor na posição "on".

Ajustes acessíveis na câmara



1- Seletor de funcionamento da luz guia:

Posição «off»: a luz guia está desativada.

Posição «auto»: a luz guia se ativa em caso de ruído e se corta automaticamente quando cessa o ruído.

Posição «on»: a luz guia se acende permanentemente.

2- Botão de sincronização:

É útil quando é necessário reiniciar o procedimento de aparejamento de câmaras previamente efetuado em fábrica, ver aqui.

3- Interruptor acendido/apagado:

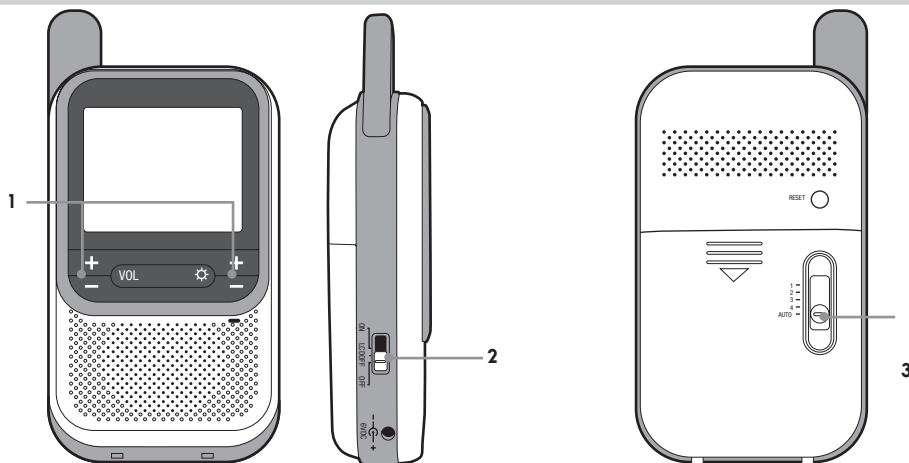
Permite cortar a alimentação da câmara (luz guia inclusa).

4- Seletor de funcionamento da câmara:

Posição "câmara": a transmissão do som e a imagem é permanente.

Posição «auto»: a transmissão do som e a imagem só se lança em caso de detecção de ruído. Pára-se ao cabo de alguns segundos de produzir-se o silêncio.

Ajustes acessíveis no monitor



1- Teclas de ajuste de volume e da luminosidade:

O som e a luminosidade podem ajustar-se de 0 (débil) até 9 (máximo). É suficiente com pulsar as teclas "+" ou bem "-" quando o monitor está conectado (tela acendida) para ajustar o volume e a luminosidade.

2- Interruptor acender/apagar:

Posição «off»: o monitor está desconectado.

Posição «LCD off»: a tela do monitor está desconectada mas o alto-falante está ativo.

Posição «on»: o monitor está desconectado. Se a câmara transmite um video, aparece em tela. Se a câmara não transmite nada, a tela se apaga e o monitor permanece em standby até que a câmara se ativa.

3- Seletor de canal:

Permite-lhe escolher o canal de videos no qual você quer ter na tela. A câmara é colocado por defeito no canal 1. A posição automático permite visualizar os 4 canais disponíveis e inclinar automaticamente quando a atividade em um canal.

Sincronização câmara-receptor

Os monitores e câmaras estão pré configuradas em fábrica, mas se alguma vez é necessário restabelecer a conexão entre o monitor e a câmara, o procedimento a seguir é o seguinte:

- Apagar o monitor situando o interruptor acender / apagar na posição «OFF»
- Manter pulsada a tecla «+» de controle da luminosidade.
- Mantendo a tecla pulsada, voltar a acender o conjunto interior colocando o interruptor acender / apagar na posição «ON». A tela mostra «PAIR IDE - 1. Pair IDE for Cam1...»
- Com a ajuda de um objeto pontiagudo, pulsar a tecla de aparejamento da câmara. A câmara mostra «Cam1 OK!» e passa agora ao canal 2. Se não se precisa memorizar outras câmaras, cortar a alimentação do monitor e restabelecê-la com a ajuda do interruptor acender / apagar para validar a manipulação.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Monitor

Alimentação	6 Vdc 800mA
Bateria	3.7V 1200mAh Li-ion
Costa de temperatura	0°C a 40°C
Ecrã	2.4" TFT color
Tecnologia radio	2.4GHz digital
Alcance radio	150m em campo aberto

Base

Alimentação	Adaptador de rede elétrica 230Vac 50Hz / 6Vdc 800mA
Costa de temperatura	0°C a 40°C

Câmara

Alimentação	6 Vdc 800mA
Sensor óptico	1/4" CMOS côr
Iluminação infravermelha	automaticamente adaptada à luz ambiente
	10 leds infravermelhos 850nm
	Alcance > 3m
Costa de temperatura	0°C a 40°C
Luz guia	led multi cor
Limite sonoro activação luz guia e/ou video	aproximadamente 50dBa

INFORMAÇÕES COMPLEMENTARES

Mantenimento e limpeza

Antes da manutenção, desconectar os adaptadores.

Não limpar o aparelhos com substância abrasivas ou corrosivas.

Utilizar um pano suave.

Não pulverizar com aerossóis, isto pode danar o interior do aparelho.

Garantia

Este produto tem uma garantia legal de 2 anos, peças e mão de obra, desde a data de compra.

É obrigatório guardar uma prova de compra durante este período. A garantia não cobre danos causados por negligência, golpes e acidentes. O produto não pode ser aberto nem consertado por pessoas alheias a AVIDSEN. Qualquer manipulação indevida do aparelho anula a garantia.

Reciclagem



Este logotipo significa que não deve atirar os aparelhos avariados ou já usados com o lixo ordinário. Estes aparelhos são susceptíveis de conter substâncias perigosas que podem prejudicar a saúde e o meio ambiente. Exija a recolha destes aparelhos por seu distribuidor ou bem utilize os meios de recolha seletiva que estão a sua disposição em sua localidade.

ASISTÊNCIA TELEFÔNICA

Apesar de todo o esmero e esforços realizados na concepção deste produto e manual de instruções, talvez possa ter alguma dúvida para instalar este produto ou bem tem perguntas. Recordamos-lhe que estamos a sua inteira disposição em nossa linha telefonica onde nossos especialistas lhe atenderão. Antes de qualquer telefonema, verifique que respeitou as instruções e confira a referência comercial do produto e seu número de série. Guardar a embalagem original em bom estado.

De segunda-feira a sexta-feira de 9 a 13h e de 14 a 18h tel. +351 707 451145
As 24 horas em: apoiocliente@avidsen.com

avidsen

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE CE
(DIRECIVAS CEM 2004/108/CE, BAIXA TENSÃO 2006/95/CE, R&TTE 1999/05/CE)

EMPRESA (fabricante, mandatário, ou pessoa responsável da posta no mercado do equipamento)

Nom : S.A.S AVIDSEN
Adresse : Node Park Touraine
37310 Tauxigny
France

IDENTIFICACION DA EQUIPE

Marca: Avidsen
Designação comercial: Vigia-bebês
Referência comercial: 123202
Referência fábrica: JY339

Declaro,
NOMEIE QUALIDADE DO FIRMADOR : Carlos Pereirat, diretor geral. Declaro sob minha inteira responsabilidade que o produto descrito é conforme com as exigências essenciais aplicáveis da diretora 1999/5/CE.

Declaro sob minha inteira responsabilidade que: o produto descrito aqui embaixo em conformidade com as exigências essenciais aplicáveis da diretora 1999/5/CE que concernem às equipes hertzianas e as equipes de telecomunicações e do reconhecimento mútuo e de sua confiança.

Que sua conformidade foi avaliada segundo normas aplicáveis em vigor:

Articulo 3.1 a : (proteção da saúde e a segurança dos usuários):

- EN 60950-1:2006

Articulo 3.1b : (exigências de proteção que concernem a segurança eletromagnética):

- EN 301 489-1 V1.6.1
- EN 301 489-17 V1.2.1

Articulo 3.2 : (utilização eficaz do espectro radioelétrico, para evitar as interferências eletromagnéticas) :

- EN 300 328 V1.7.1

A este efeito, declaro que toda a série de ensaios radio foram realizados

Data: 10 Fevereiro 2010

Assinatura:

